

► editorial

Liebe Leserin,
lieber Leser,

wahre Kompetenz zeigt sich, wenn es gelingt, dass komplexe Technik einfach ist. GES Galvanoforming-Systeme sind ein gutes Beispiel hierfür. Mit wenigen Handgriffen können perfekte Arbeiten hergestellt werden. Mehr darüber in dieser Ausgabe des telegramm.

Viel Spaß beim Lesen!

Ihr telegramm-Team

Internationale Dental Schau 2001 Galvanoforming wird ganz „easy“

Am 27. März werden für das Fachpublikum die Pforten zur IDS 2001 geöffnet. Bis 31. März zeigt die internationale Dentalbranche das gesamte Produktspektrum.

Freuen Sie sich auf Galvano!

Zentrum für alle Galvanointeressenten ist die Halle 14.1. Besonders lohnenswert ist natürlich ein Besuch auf dem Messestand der Firma Gramm Technik. Der Spezialist für Galvano-Geräte wird auf der IDS in Köln ein neues Gerät präsentieren: das GAMMAT® easy. Ganz nach dem Motto „Nomen est Omen“ wurde bei der Entwicklung dieses Galvanogerätes größter Wert auf die Bedienfreundlichkeit gelegt.



Vorteile, die Benutzer des GAMMAT® free bereits zu schätzen wissen, können nun auch von Besitzern des neuen Gerätes genutzt werden. So besitzt das GAMMAT® easy ebenfalls diese inzwischen schon berühmte transparente Abdeckplatte, die Display und Schalter schützt. Das sieht nicht nur gut aus, sondern ist auch hervorragend zu reinigen. Kinderleicht ist auch die Eingabe. Lediglich die Galvanisierzeit muss eingegeben werden und schon kann der Prozess beginnen. Absolut High-Tech ist das „schwimmend“ gelagerte Becherglas in der Geräte-mitte. So ist eine optimale Verbindung zum Galvanokopf sichergestellt. Trotzdem kann durch das Becherglas das Fortschreiten des Prozesses beobachtet werden.

Nutzen Sie die IDS 2001 als kostenlose Werbeplattform!

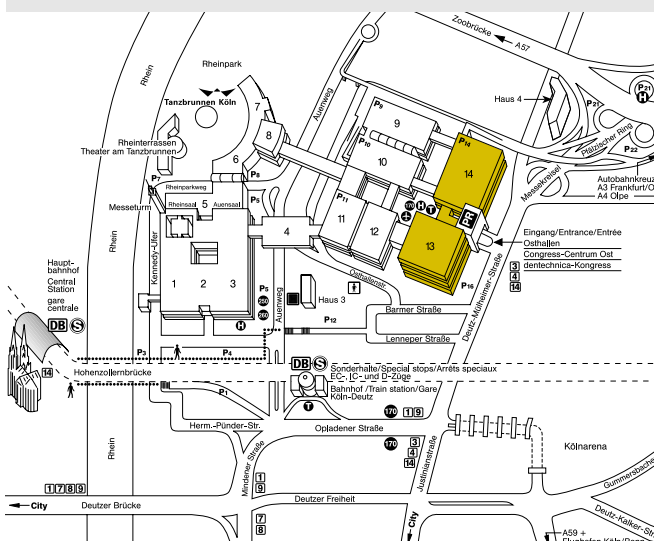
Wir bieten Ihnen dazu die Möglichkeit. Schicken Sie uns Demonstrations- und Schaumodelle, die einen Teilbereich des Indikations-spektrums der Galvanoforming-Technologie zeigen. Ob Einzelkrone, Inlays, Brückentechnik oder eine teleskopierende Arbeit. Wir stellen Ihre Arbeit in einer unserer Schauvitriolen aus und beschriften diese mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse.

Besuchen Sie uns!

Wir freuen uns auf alle lieben Kunden, die uns auf unserem Messestand besuchen. Sie finden den Messestand der Firma Gramm in Halle 14 im unteren Stockwerk, in Gang D oder E, Stand 51.

Heimerle + Meule
Halle 14.1
Stand D/E 20/21

Gramm Technik
Halle 14.1
Stand D/E 51



Übersicht Fortbildungskurse 2001

Auch in diesem Jahr finden wieder eine ganze Reihe mehr oder weniger sinnvolle Kurse zum Thema Galvanoforming statt. Mehr oder weniger sinnvoll auch deshalb, weil es sich nicht selten um Fortbildungen handelt, die von Firmen veranstaltet werden und so leider zu Werbeveranstaltungen verkommen. Unser Anliegen ist es deshalb, Ihnen einen Überblick über Galvano-Fortbildungs-

veranstaltungen zu geben, die von neutralen „Instanzen“ veranstaltet werden. Zusammengefasst haben wir solche Kurse, die unserer Meinung nach sinnvoll sind, in unserem Übersichtsblatt +++programm+++ . Das Spektrum reicht hier vom Einsteigerkurs für Galvanoforming bis hin zu Kursen über die Gestaltung von Tertiärkonstruktion bei teleskopierenden Galvanarbeiten.

Wenn Sie in den letzten Wochen noch keine Ausgabe des +++programm+++ zugesandt bekommen haben, schicken wir Ihnen gerne ein Exemplar zu. Rufen Sie uns an. Tel. 07234/9519-15 Wenn es noch schneller gehen soll, haben wir noch einen Tipp für Sie: Was durch Drucklegung nicht möglich ist, schafft das Internet. Aktuell – immer auf dem neuesten

+++ programm +++ 1/2001		1/2001	
<p>Fortbildungsveranstaltungen zum Thema Galvanoforming</p>			
<p>Galvanotechnik – Gestaltung der Fertigungsstruktur 16. - 17.02.2001 18. - 19.02.2001 20. - 21.02.2001 22. - 23.02.2001 24. - 25.02.2001 26. - 27.02.2001 28. - 29.02.2001 01. - 02.03.2001 03. - 04.03.2001 05. - 06.03.2001 07. - 08.03.2001 09. - 10.03.2001 11. - 12.03.2001 13. - 14.03.2001 15. - 16.03.2001 17. - 18.03.2001 19. - 20.03.2001 21. - 22.03.2001 23. - 24.03.2001 25. - 26.03.2001 27. - 28.03.2001 29. - 30.03.2001 31.03.2001</p>	<p>Galvanotechnik – Gestaltung der Fertigungsstruktur 16. - 17.02.2001 18. - 19.02.2001 20. - 21.02.2001 22. - 23.02.2001 24. - 25.02.2001 26. - 27.02.2001 28. - 29.02.2001 01. - 02.03.2001 03. - 04.03.2001 05. - 06.03.2001 07. - 08.03.2001 09. - 10.03.2001 11. - 12.03.2001 13. - 14.03.2001 15. - 16.03.2001 17. - 18.03.2001 19. - 20.03.2001 21. - 22.03.2001 23. - 24.03.2001 25. - 26.03.2001 27. - 28.03.2001 29. - 30.03.2001 31.03.2001</p>	<p>Galvanotechnik – Gestaltung der Fertigungsstruktur 16. - 17.02.2001 18. - 19.02.2001 20. - 21.02.2001 22. - 23.02.2001 24. - 25.02.2001 26. - 27.02.2001 28. - 29.02.2001 01. - 02.03.2001 03. - 04.03.2001 05. - 06.03.2001 07. - 08.03.2001 09. - 10.03.2001 11. - 12.03.2001 13. - 14.03.2001 15. - 16.03.2001 17. - 18.03.2001 19. - 20.03.2001 21. - 22.03.2001 23. - 24.03.2001 25. - 26.03.2001 27. - 28.03.2001 29. - 30.03.2001 31.03.2001</p>	<p>Galvanotechnik – Gestaltung der Fertigungsstruktur 16. - 17.02.2001 18. - 19.02.2001 20. - 21.02.2001 22. - 23.02.2001 24. - 25.02.2001 26. - 27.02.2001 28. - 29.02.2001 01. - 02.03.2001 03. - 04.03.2001 05. - 06.03.2001 07. - 08.03.2001 09. - 10.03.2001 11. - 12.03.2001 13. - 14.03.2001 15. - 16.03.2001 17. - 18.03.2001 19. - 20.03.2001 21. - 22.03.2001 23. - 24.03.2001 25. - 26.03.2001 27. - 28.03.2001 29. - 30.03.2001 31.03.2001</p>

Stand – können Sie sich auch hier über die Fortbildungskurse informieren und gegebenenfalls auch gleich anmelden. Schauen Sie rein: www.galvanoforming.de

Keine kalten Füße: die Spardose

Die Lebensbedingungen in der Antarktis sind hart. Stundenlang können Pinguine auf blankem Eis oder Schnee stehen, ohne dass sie Erfrierungen erleiden. Das liegt an einem „zweiten Blutkreislauf“, der das kalte Blut der Füße nicht in den Körper leitet. Ein „zweiter Goldkreislauf“ im Dentallabor kann ähnliches bewirken: Neben dem konventionell gegossenen Zahnersatz aus Edelmetall hilft eine zweite Produktions-

zusätzliches Personal benötigt wird. Galvanogeräte produzieren selbstständig Substrukturen aus reinem Gold. Dass man so durch Galvanoforming sparen kann, ist für den Kenner nichts Neues. Auf der IDS 2001 in Köln zeigen wir eine etwas andere Art des Sparens: das neue GAMMAT® easy. Wörtlich genommen haben wir **Sparen** bei einer besonderen Aktion auf dem Messestand der Firma Gramm. Unseren bereits legendären Galvanofrosch kennen bestimmt noch viele von der letzten IDS. Einen würdigen Nachfolger hat er in einem Pinguin aus Plüsch – selbstverständlich Made in Germany – gefunden. Für

einen kleinen symbolischen Obolus können Sie einen solchen Pinguin auf der IDS – nur auf dem Messestand der Firma Gramm – erstehen. Der Erlös dieser Sammlung kommt der „Aktion Mensch“ zugute. Wir wünschen uns, dass die Aktion einen großen Anklang findet und wir so für



– spezialisiert auf Galvanoforming-Arbeiten – Engpässe zu meistern, ohne dass

den guten Zweck sammeln können.

Galvanoforming mit Spass

Dass Galvanoforming richtig Spass machen kann, ist nichts Neues. Der Anblick einer hochgoldenen Arbeit, die man nach den Galvanisierprozess aus dem Gerät nimmt, erfreut immer wieder aufs Neue. Tatsache ist auch, dass kaum eine andere Technik im Labor, so wenig Aufwand bedarf, wie die Galvanoforming Technologie. Längst vorbei sind die Tage, als man die Galvanotechnik für eine „Geheimwissenschaft“ hielt. Doch damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät und an den Galvanoarbeiten haben, müssen Sie einige

Kleinigkeiten beachten. Auch ein Galvanogerät braucht Pflege und eine kleine regelmäßige Wartung.

Sauberkeit ist wichtig

Ein wichtiges Thema ist hier die vielbeschworene Sauberkeit. Reinigen Sie nach dem Galvanisierprozess nicht nur den Galvanokopf, sondern auch Rührer, Bechergläser und – wenn vorhanden – den Glas-Verdrängungskörper. Es schadet Ihrem Gerät auch sicherlich nicht, wenn es ab und zu einmal abgestaubt bzw. mit einem feuchten Tuch abgewischt wird. Sparsam sollten Sie dage-

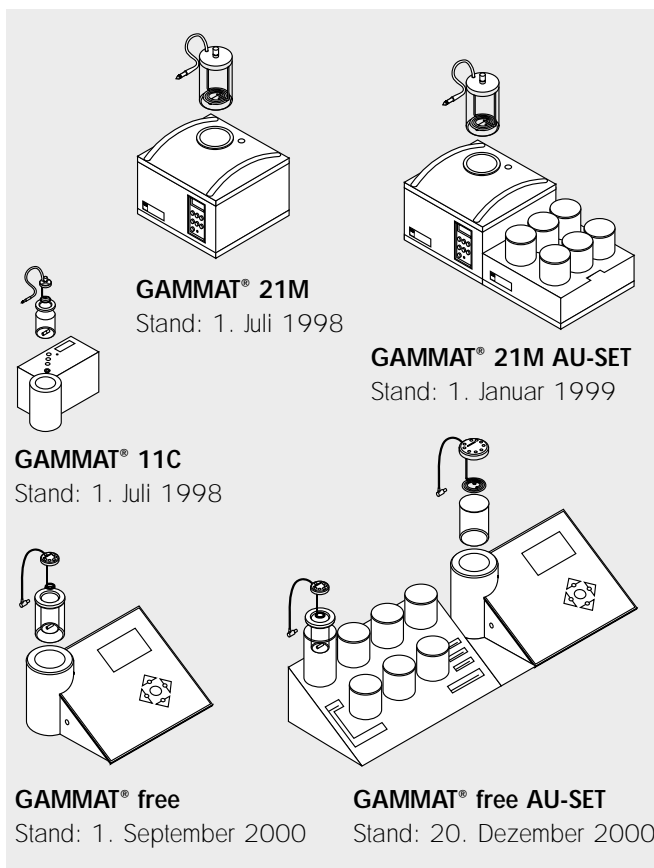
gen im Umgang mit dem Elektrodenreiniger sein. Wer seine Galvanoköpfe zu oft mit der Reinigungsflüssigkeit behandelt, darf sich über einen vorzeitigen Verschleiss nicht wundern.

Erfahrung schützt vor Fehlern nicht

Wenngleich Sie schon durch Ihre Galvanoerfahrung viele Tricks kennen, sollten Sie trotzdem – oder gerade deswegen – zumindest einmal im Jahr die Bedienungsanleitung für Ihr Galvanoforming-Gerät zur Hand nehmen. Wie leicht schleicht sich in der täglichen Routine ein kleines Fehlerchen ein, das unter Umständen große Auswirkungen haben kann. So kann beispielweise ein falscher Magnetrührer das Ergebnis schon stark beeinflussen.

Sind Sie up-to-date?

Bitte achten Sie darauf, dass Sie im Besitz der aktuellen, gültigen Laufzeitabelle und des Bedienhandbuches sind. Falls Ihnen die aktuelle Ausgabe fehlt, oder Ihnen Ihr Exemplar verloren ging, senden wir Ihnen gerne ein neues Bedienhandbuch zu. Bitte halten Sie hierfür die Gerätenummer bereit. Um Ihnen die Kontrolle zu erleichtern, haben wir unten das jeweilige Datum, das vorne im Bedienhandbuch eingedruckt sein sollte, aufgelistet.



► der kommentar

Kehrtwende!

Bekannt ist sicherlich allen Anwendern der GES Galvanoforming-Technik, dass die Firma Gramm die Verwendung des Galvanobonders (Artikel-Nummer 910.00.021) empfiehlt. Und das hat gute Gründe: Da reines (Galvano-) Gold keine Oxidschicht bildet, ist trotz Schrumpfung der Keramikmassen ein zusätzlicher Haftvermittler dringend empfehlenswert. Unabhängige Untersuchungen haben das bestätigt. Natürlich haben wir auch davon gehört, dass einzelne Anbieter von Galvanoforming Systemen nicht unbedingt auf die Verwendung von Bondern bestehen. Das ist teilweise auch verständlich, da nicht alle auf dem Markt befindlichen Bonder für die Galvanoforming-Technik geeignet sind. Der Gramm Galvanobonder wurde dagegen speziell und ausschliesslich für Galvanoforming-Arbeiten entwickelt. Ganz nach dem Motto „Back to the roots“ hat jetzt ein Hersteller reagiert. In der Zeitschrift „Das Dental Labor“ war auf den Seiten 189 bis 194 zu lesen, dass nun auch eine Firma, die bislang auf den Bonder aus Zeitgründen (!) verzichtete, nun doch wieder die Verwendung eines Bonders empfiehlt. Wir fühlen uns dadurch nicht nur bestätigt, sondern denken auch, dass das ein schöner Beweis für eine ehrliche Kundenbetreuung ist. Und die liegt uns wirklich am Herzen.

30 Jahre Arbeitsgemeinschaft Dentale Technologie

Alljährlich findet im schwäbischen Sindelfingen, unweit von Stuttgart, das Treffen der Arbeitsgemeinschaft der Dentalen Technologie e.V. statt. Vom 21. bis 23. Juni ist es wieder soweit. In diesem Jahr ist es aber kein „normales“ Treffen, wenn man das überhaupt so sagen kann. Denn im Jahr 2001 feiert der Verein sein

30 jähriges Bestehen. Begleitet wird das jährliche Treffen durch eine der hochkarätigsten Vortragsseminare im deutschsprachigen Raum. So kann man auch für das Jahr 2001 eine ganze Reihe hervorragender Referate zu den verschiedensten Fachgebieten der Zahnmedizin und Zahntechnik erwarten. Die Schwerpunktthemen heis-

sen dieses Jahr: Mißerfolge und ihre Ursachen, Kunststoffe für die moderne Prothetik und Computerunterstützte Systeme für Zahnmedizin und Zahntechnik. Seit 30 Jahren gibt es bereits die Arbeitsgemeinschaft der Dentalen Technologie. Grund genug, für viele Vereine eine Festschrift drucken zu lassen, um der Vergangenheit zu huldigen. Nicht so in diesem Fall. Statt einer schön bebilderten Festschrift wird zum Jubiläum ein Buch präsentiert. Unter

der Schirmherrschaft des Vorsitzenden Herrn Prof. Dr. Jakob Wirz entstand ein Buch, das den hochkarätigen Vorträgen in nichts nachsteht. Das Buch entstand unter dem Arbeitstitel „Restaurative Zahnmedizin 200X“; das spiegelt den hohen Anspruch der Autoren wieder, den sie sich beim Schreiben gestellt haben. Unterteilt ist das Buch in vier Kapitel mit den Schwerpunkten Alterszahnmedizin, Biokompatibilität, Ästhetik und Implantologie.



Informationen online

Über das rege Interesse an unserer Homepage freuen wir uns. Diese überwiegend positive Resonanz bewegt uns dazu, das Medium Internet stärker zu nutzen und für Sie noch mehr Serviceleistungen anzubieten. Sie können ab sofort die aktuellen Sicherheitsdatenblätter folgender Produkte über das Internet ausdrucken:

- ECOLYT SG100
- ACTIVATOR SG100
- Cleaner
- SG-Flash
- S-Act
- Elektrodenreiniger
- Galvanobonder

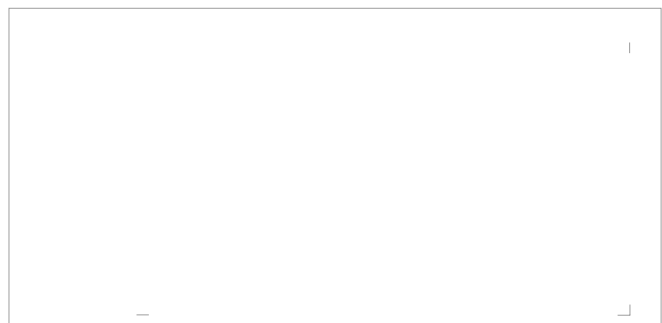
Alle Dokumente sind im gängigen PDF-Format abgespeichert. Diese können mit dem Programm Acrobat Reader gelesen und ausgedruckt werden. Das Programm ist als kostenlose Shareware in den gängigen Internet-Programmen enthalten.

Außerdem können Sie unter www.galvanoforming.de alle bisher erschienenen Ausgaben des *telegramm* ausdrucken. Auch hier sind alle Ausgaben als PDF-File abgespeichert. Eine Übersicht über alle Artikel hilft Ihnen, schnell an die gewünschte Information zu kommen.

► das zitat

„Die eleganteste Methode der Friktionswiederherstellung von Doppelkronen ist die galvanische Abscheidung von Material in die Sekundärteile. ... Die Erfahrungen am Patienten zeigen, dass so durchgeführte Wiederherstellungen der Friktion dann kontinuierlich gute Funktionsergebnisse über eine sehr lange Tragedauer haben.“

Dr. Michael Hopp
in „Galvanoprothetik – neue Wege zum biologischen Zahnersatz“, Seite 387-388,
Quintessenz Verlag 1999



impressum

Verantwortlich
Klaus Rassinger

Redaktion und Gestaltung
werbeatelierbrandnerleutkirch

Redaktionsadresse
Gramm Technik, Parkstraße 18, D- 75233 Tiefenbronn-Mühlhausen

Februar 2001